



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTO ODJELJENJE

ODLUKA

Aplikacija br. 21206/07
Ismet HALILOVIĆ
protiv Bosne i Hercegovine

Evropski sud za ljudska prava (Četvrto odjeljenje), zasjedajući dana 17.01.2012. u vijeću u sastavu:

Lech Garlicki, *predsjednik*
David Thór Björgvinsson,
George Nicolaou,
Ledi Bianku,
Nebojša Vučinić,
Vincent A. De Gaetano,
Ljiljana Mijović, *sudije*,

i Lawrence Early, *Registrar Odjeljenja*,

na osnovu gore navedene aplikacije podnesene 28.04.2007,
na osnovu izjašnjenja tužene strane i izjašnjenja aplikanta u odgovoru,
nakon vijećanja, odlučuje kako slijedi:

ČINJENICE

1. Aplikant, gosp. Ismet Halilović, je bio državljanin Bosne i Hercegovine, rođen 1952. godine. Dana 07.10.2008. godine njegova supruga, gđa Emina Halilović, i njegova dva sina, gosp. Redžo Halilović i gosp. Semir Halilović, obavijestili su Sud da je aplikant umro 03.09.2007. i da oni žele nastaviti

postupak po ovoj aplikaciji kao njegovi nasljednici. Vladu Bosne i Hercegovine (“Vlada”) zastupala je gđa Z. Ibrahimović, zamjenik zastupnika.

A. Okolnosti slučaja

2. Činjenice slučaja, kako su ih iznijele strane, mogu biti sumirane kako slijedi.

3. Nakon saobraćajne nesreće koja se desila 1971. i neuspješnog parničnog postupka, Ustavni sud BiH (“Ustavni sud”) je 24.10.2003. naredio osiguravajućem društvu da izvrši obaveze iz vansudskog poravnania koje je zaključeno između aplikanta i ovog društva u januaru 1992. godine, tako da aplikantu na ime neisplaćenih mjesečnih iznosa rente isplati ukupan iznos od 47.677 KM, uz zakonsku zateznu kamatu za period od aprila 1992. do oktobra 2003, te da nastavi da isplaćuje aplikantu rentu u iznosu od 343 KM mjesečno dok za to postoji pravni osnov.

1. Postupak izvršenja

4. Dana 20.04.2004. aplikant je pokrenuo postupak izvršenja pred Općinskim sudom u Sarajevu (“Općinski sud”). Općinski sud je 27.04.2004. donio rješenje o izvršenju.

5. Dana 28.06.2004. Općinski sud je usvojio prigovor dužnika i svoje rješenje o izvršenju od 27.04.2004. stavio van snage u dijelu koji se odnosi na obračunavanje zatezne kamate za period od 01.04.1992. do 23.12.1996. godine. Dana 25.01.2005. Kantonalni sud u Sarajevu je poništio ovu odluku i naredio da rješenje o izvršenju od 27.04.2004. u cjelosti ostaje na snazi.

6. U međuvremenu, dana 23.08.2004. aplikant je primio 114.252,74 KM (na ime glavnice 47.677 KM, na ime zatezne kamate 65.145,74 KM i na ime troškova i izdataka 1.430 KM). Dana 15.04.2005. i 06.07.2005. godine aplikant je zatim primio iznose od 5.242 KM i 54.910 KM na ime zatezne kamate.

7. Aplikant je, također, redovno primao 343 KM mjesečno (vidjeti tačku 3. gore) sve do svoje smrti 03.09.2007. godine.

2. Krivični postupak zbog neizvršenja

8. Dana 22.04.2005. Ustavni sud je utvrdio da odluka od 24.10.2003. nije u cjelosti izvršena i slučaj je prosljedio nadležnom tužiteljstvu (vidjeti “Relevantno domaće pravo” dolje).

9. Dana 30.01.2006. nadležni tužitelj je saslušao aplikanta. Dana 13. i 28.02.2006. saslušao je finansijskog direktora i druga dva zaposlenika dužničkog osiguravajućeg društva.

10. Dana 30.03.2006. nadležni tužitelj naložio je finansijsko vještačenje u slučaju aplikanta. Dana 10.04.2006. finansijski vještak, A.H., dostavio je svoj nalaz i mišljenje u kojem je naveo da je aplikant do 30.04.2006. primio ukupno

178.815,88 KM. Nadalje, on je zaključio da bi aplikant još trebao primiti iznos od 40.208,84 KM na ime zakonske zatezne kamate, s obzirom da je bila pogrešno obračunata, te da je neosnovano primio 1.715 KM na ime mjesečne rente (dužnik je isplatio duple iznose mjesečne rente za period od avgusta do decembra 2004).

11. Dana 15. i 17.08.2006. aplikant je primio dodatni iznos od 40.208,84 KM u dva obroka.

12. Dana 04.09.2006. aplikant je uložio prigovor na nalaz i mišljenje vještaka, ističući da je zatezna kamata pogrešno obračunata. Dana 19.12.2006. i 09.01.2007. vještak je podnio dodatni nalaz i mišljenje navodeći da ostaje pri svom ranijem mišljenju. Nadalje, vještak je utvrdio da je nakon dodatne isplate od 40.208,84 KM odluka Ustavnog suda u cjelosti izvršena.

13. Dana 30.03.2007. tužitelj je odlučio da obustavi istragu, jer je odluka Ustavnog suda od 24.10.2003. u cjelosti izvršena. Dana 07.05.2007. glavni tužitelj je potvrdio ovakvu odluku.

B. Relevantno domaće pravo

14. Na temelju odredbe člana 239. Krivičnog zakona iz 2003. (objavljen u "Službenom glasniku BiH", br: 3/03 od 10.02.2003. i 37/03 od 22.11.2003.; izmjene objavljene u "Službenom glasniku BiH", br: 32/03 od 28.10.2003., 54/04 od 08.12.2004., 61/04 od 29.12.2004., 30/05 od 17.05.2005., 53/06 od 13.07.2006., 55/06 od 18.07.2006., 32/07 od 30.04.2007. i 8/10 od 02.02.2010), neizvršenje odluke Ustavnog suda je krivično djelo:

"Službena osoba u institucijama Bosne i Hercegovine, institucijama entiteta ili institucijama Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, koja odbije da izvrši konačnu i izvršnu odluku Ustavnog suda Bosne i Hercegovine, Suda Bosne i Hercegovine ili Doma za ljudska prava, ili sprečava da se takva odluka izvrši, ili na drugi način onemogućava njeno izvršenje, kaznit će se kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina."

ŽALBA

15. Aplikant se žalio zbog neizvršenja odluke Ustavnog suda od 24.10.2003. godine donesene u njegovu korist. On se pozvao na član 6. i 13. Konvencije i član 1. Protokola br. 1 uz Konvenciju.

PRAVO

16. Vlada je tvrdila da aplikacija treba da se odbaci kao očigledno neosnovana, s obzirom da je odluka Ustavnog suda u cjelosti izvršena.

17. Aplikantovi nasljednici su se složili da je glavni dug u cjelosti isplaćen, ali su istakli da zatezna kamata nije u cjelosti plaćena. Oni, međutim, nisu precizirali

iznos koji bi im se trebao dodatno isplatiti, niti su naveli pravni osnov za takvu isplatu.

18. Sud ističe da je 23.08.2004. godine aplikantu isplaćen glavni dug u cjelosti, dio zatezne kamate i troškovi i izdaci. Naknadno, u toku 2005. i 2006. on je primio dodatne iznose na ime zatezne kamate (vidi tačku 6. i 11. gore). Pored toga, on je redovno primao 343 KM mjesečno do svoje smrti 03.09.2007. godine.

19. Sud naglašava da je na zahtjev nadležnog tužitelja provedena detaljna istraga u vezi sa aplikantovim pritužbama. Vještak finansijske struke je zaključio da je odluka Ustavnog suda u cjelosti izvršena. U nedostatku bilo kakvog dokaza koji bi ukazivao na suprotno, Sud ne vidi razloga da odstupa od tog nalaza i mišljenja. Zaključuje da je odluka o kojoj je riječ već bila u cjelosti provedena onda kada je aplikant podnio aplikaciju.

Prema tome, ova aplikacija je očigledno neosnovana i mora se odbaciti u skladu sa članom 35. stav 3. (a) i stav 4. Konvencije.

Iz navedenih razloga, Sud jednoglasno

Proglašava aplikaciju nedopuštenom.

Lawrence Early
Registar

Lech Garlicki
Predsjednik